مانگانەیەکی پژوهشنبیری گشتییە ــ دەزگای ڕامان دەری دەکات
خولی سێیەم/ ساڵی حەفدە/ شوباتی ٢٠١٣

• خاوەن ئیمتیاز
شەوکەت شێخ یەزدین
• سەرنووسەر
ئازاد عەبدولواحید
• بەڕێوەبەری هونەری
سەرکەوت وەلی
• مۆتیف و پۆرترێت
قەرەنی جەمیل
• بەرگ
باسم ڕەسام

ناوونیشان/ هەولێر ـ ڕێگای کەرکووک ـ تەنیشت قبوڵ مەرکەزی
ئەدریسی ئەلیکترۆنی / www.raman-media.net
تەلەفۆن و مۆبایلی سەرنووسەر (ناوەوە)/ 07504494662 - 2228506
(دەرەوە)/ 009647504494662
تەلەفۆنی نۆرماڵ / 2230582
پۆستی ڕامان: azad_abdulwahid@yahoo.com
sarkautwali@yahoo.com

چاپخانەی خانی/ دهۆک
نرخ/ ٧٥٠ دینار

ناوەرۆکی

دەق

- مالێک بە میوانان ڕۆشن/ نەوزاد ڕەفعەت/ 3
- دەستم وەک زوقمی ئەوان سارد، دڵم بە ئاگری تۆ... گەرم/ دلاوەر قەرەداغی/ 5
- نامەیەک بە ڕەنگی (با)/ بەرزان هەستیار/ 7
- ب من رە بژی/ دیلبەر هێما/ 8
- غەزەلی غەزەلەکانی سولەیمان/ لە فارسییەوە: (ساماڵ) محەمەد ئەحمەدی/ 9
- دەرمانی نەخۆشی شێرپەنجە/ ئەسعەد عەزیز محەمەد/ 11
- ئاگرە گڕەی خۆمانە...!/ حوسێن شێربەگی/14
- دراوسێ کوردەکەی نهۆمی سەرەوە/ داستان بەرزان/ 17
- بێهنا مریبان/ لۆرین. س. دۆغان/ 20
- خەونەکانی باوکم/ لە فارسییەوە: ئەمین گەردیگلانی/ 22

هەڤپەیڤین

- هەڤپەیڤینێکی هونەریی فراوان لەگەڵ هونەرمەند (نامیق عەلی قادر)/ ئا: ئازاد عەبدولواحید/ 26

ڕەخنە و لێکۆڵینەوە

- خاڵە جیاواز و وێکچوونەکانی هەر سێ قوتابخانەی ئەدەبی بەراوردکاری/ د. ئەحمەد قەرەنی/ 44
- خوداوەندی ناکام «چەند نیگایەک لەبارەی ژیان و شیعری بابا تاهیر»/ ئەکرەمی میهرداد/ 51

زاراوەسازی

- وەرگێڕانی چەمک و زاراوە ڕەخنەیی و تیوریکەکان/ د. بەختیار سەجادی/ 59

هزر و فەلسەفە

- لایبنیتس فەیلەسووفی لۆژیک و بەهرەی ڕەبانی/ د. حەمید عەزیز/ 63
- بنەمای پێوەندی نێوان هۆکار و ئەنجام، (دیڤید هیوم) وەک نموونە/ هەژان مەلا حەمەدئەمین/ 73

وتار

- نالەی دەروون لەنێوان ڕۆمی و هێمن-دا/ لەتیف فاتیح فەرەج/ 86
- بەراوردێک لەنێوان «ژن و نیشتمان» لە دوو هۆنراوەی هێمن-دا/ ڕەوەند حەمە جەزا/ 90
- بەیتی دمدم و بەراوردی دوو گێڕانەوە/ لە فارسییەوە: شەریف فەلاح/ 94

شوێنەوار

- تەختی سولەیمان، یان شاری گەنجەک/ عەلی دارەگردەڵە/ 98

مێژوو

- چەند وێستگەیەکی دڕەوشاوەی کورد لە مێژووی میسردا/ لە عەرەبییەوە: حەمەسالح فەرهادی/ 107

زمانزانی

- ڕستە و دەستەواژە نامۆکان/ موعتەسەم سالەیی/ 117

هونەر

- عەونی سامی نیگانمای جوانی لە بیرەوەرییەکانی منداڵیدا/ وەهبی ڕەسوڵ/ 129
- گۆرانی و مەقامی کورد/ وەرگێڕان لە کرمانجی و پیتی لاتین: ڕەحیم لوقمانی/ 132

بیرەوەری

- بیرەوەرییەکانی کاروانی ژیانم/ کەریم شارەزا/ 134

خوێندنەوەی کتێب

- دەق و وەرگر، لەدایک بوونی خوێنەر/هاشم سەڕاج/ 139
- ڕۆمانی (گفتوگۆ لە کاتدراڵ)ی ماریۆ بارگاس یۆسا/لە فارسییەوە: جەبار سابیر/ 142
- شاعیرێک پووچییەکانی ژیان دەنووسێتەوە/ غەمگین بۆڵی/ 144

نامە

- نامەیەکی میرزا شەفیع بۆ خانای قوبادی و.. وەڵامی خانای قوبادی بۆ میرزا شەفیع/ ئا: کاروان عوسمان خەیات (ڕێبین)/ 150

نرخاندن

- (ڕامان) تابلۆیەک لە ڕەنگی چوار پارچەی کوردستان، سەکۆیەک بۆ نەوە جیاوازەکان/ئاری عوسمان خەیات/ 158

سووکە لەنگەر

- کەمیی چیرۆک و زۆری شیعر لە دنیای ڕۆشنبیریی ئێمەدا/ ئەسکەندەر جەلال/ 160